



EU-Konformitätserklärung

Gemäß der Richtlinie 2014/53/EU (RED)

Wir, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt

Produkt: AU38x ODH with NFC
Modell: NFCTGSAU380R

den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der RED (2014/53/EU) entspricht, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

Angewandte Normen:

1. Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen in Art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit Art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Mittel zur effizienten Nutzung des Frequenzspektrums Art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Unterzeichnet für und im Namen von Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (RED)

Εμείς, η εταιρεία **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Γερμανία

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν

Προϊόν: AU38x ODH with NFC
Μοντέλο: NFCTGSAU380R

Συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις του Άρθρου 3 της Οδηγίας RED (2014/53/ΕΕ), εφόσον χρησιμοποιείται για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Ισχύοντα Πρότυπα:

1. Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας που περιέχονται στο Άρθ. 3 (1) α)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Απαιτήσεις προστασίας αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα βάσει του Άρθ. 3 (1) β)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Μέσα αποδοτικής χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων βάσει του Άρθ. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Υπογράφεται εκ μέρους και για λογαριασμό της Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Βέλμπερτ, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



EU Declaration of Conformity

In accordance with Directive 2014/53/EU (RED)

We, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

declare under our sole responsibility, that the product

Product: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

is in conformity with the essential requirements of Article 3 of the RED (2014/53/EU), if used for its intended purpose.

Applied Standards:

1. Health and Safety requirements contained in Art. 3 (1) a)

- **EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017**
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- **EN 62479:2011-09**
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Art. 3 (1) b)

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)**
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- **ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)**
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum Art. 3 (2)

- **ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)**
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Signed for and on behalf of Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Declaración UE de conformidad

De acuerdo con la Directiva 2014/53/UE (DER)

Nosotros, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17 42551 Velbert
Alemania

declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto

Producto: AU38x ODH with NFC
Modelo: NFCTGSAU380R

cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE) cuando se utiliza con arreglo a su uso previsto.

Normas aplicadas:

1. Requisitos de seguridad y de salud contenidos en el art. 3, apartado 1. a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Requisitos de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética, art. 3, apartado 1. b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Uso eficiente del espectro radioeléctrico, art. 3, apartado 2.

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Firmado por y en nombre de Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, a 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

p. o. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Déclaration de conformité UE

conformément à la directive 2014/53/UE (RED)

Nous soussignés, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Allemagne

déclarons sous notre unique responsabilité que le produit

Produit : AU38x ODH with NFC
Modèle : NFCTGSAU380R

est en conformité avec les règles essentielles de l'article 3 de la RED (2014/53/UE) s'il est utilisé dans le cadre de sa destination prévue.

Normes appliquées :

1. Règles concernant la santé et la sécurité contenues dans l'article 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Règles concernant la protection en regard de la compatibilité électromagnétique de l'article 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Moyens d'utilisation efficace du spectre de radiofréquence de l'article 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Signé pour le compte et au nom de Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, le 17/07/2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

p.o. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



EU Izjava o sukladnosti

u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED)

Mi, **Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Njemačka

izjavljujemo pod punom odgovornošću da je

proizvod: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

u skladu s bitnim zahtjevima iz članka 3. Direktive 2014/53/EU (RED) ako se koristi za namijenjenu svrhu.

Primijenjene norme:

1. zdravstveni i sigurnosni zahtjevi iz članka 3. stavka 1. točke a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. zaštitni zahtjevi u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti, članak 3. stavak 1., točka b

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. sredstva učinkovite uporabe radiofrekvencijskog spektra, članak 3., stavak 2.

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Potpisao za i u ime tvrtke HUF Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

U Velbertu, 17.07.2020.

Huf Hüsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

po nalogu Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Dichiarazione di conformità UE

In conformità con la Direttiva 2014/53/UE (RED)

La Ditta, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Allemagne

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Prodotto: AU38x ODH with NFC
Modello: NFCTGSAU380R

è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della direttiva RED (2014/53/UE), se utilizzato per il suo scopo previsto.

Standard applicati:

1. Requisiti di salute e sicurezza contenuti nell'art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Requisiti di protezione rispetto alla compatibilità elettromagnetica, art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Mezzi di utilizzo efficiente dello spettro delle radiofrequenze, art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Firmato a nome e per conto di Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17/07/2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

p.i. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



ES atitikties deklaracija

Pagal direktyvą 2014/53/ES (RED)

Mes, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Vokietija

Prisiimdami visa atsakomybę patvirtiname, kad gaminys

Gaminys: AU38x ODH with NFC
Modelis: NFCTGSAU380R

atitinka pagrindinius RED (2014/53/ES) 3 straipsnio reikalavimus, jei gaminys naudojamas pagal paskirtį.

Taikyti standartai:

1. Sveikatos ir saugos reikalavimai, 3 (1) a) straipsnis

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Apsaugos reikalavimai, susiję su elektromagnetiniu suderinamumu, 3 (1) b) straipsnis

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Efektyvus radijo dažnio spektro naudojimo priemonės, 3 (2) straipsnis

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vardu pasirašė

Velbertas, 2020-07-17

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Support



ES Atbilstības deklarācija

Saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES (RID)

Mēs, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbertā, Vācijā,

ar pilnu atbildību deklarējam, ka produkts

Produkts: AU38x ODH with NFC

Modelis: NFCTGSAU380R

atbilst būtiskajām RID (2014/53/ES) 3. panta prasībām, ja tiek lietots paredzētajam mērķim.

Piemērotie standarti:

1. Prasības attiecībā uz veselību un drošību, kas iekļautas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktā

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Aizsardzības prasības attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Līdzekļi radiofrekvenču spektra efektīvai izmantošanai, 3. panta 2. punktā

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Parakstīts Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vārdā,

Velbertā, 17.07.2020.

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 | 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 | 42504 Velbert

p.i. **Tomass Hercogs (Thomas Herzog)**
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



EU-Conformiteitsverklaring

overeenkomstig richtlijn 2014/53/EU (RED)

Wij, **Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Duitsland

verklaren wij onder eigen verantwoordelijkheid dat volgend product

Product: **AU38x ODH with NFC**
Model: **NFCTGSAU380R**

conform is aan de essentiële voorwaarden van artikel 3 van het RED (2014/53/EU), indien gebruikt waarvoor het bedoeld is.

Toegepaste standaards:

1. Gezondheids- en Veiligheidsvoorschriften zoals vervat in Art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit Art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Middelen voor het efficiënt gebruik van radiofrequentiespectrum Art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Ondertekend voor en in opdracht van Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17/7/2020

Huf Hülbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.o. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Deklaracja zgodności UE

Zgodnie z przepisami dyrektywy 2014/53/UE (RED)

My, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

deklarujemy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt

Product: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami art. 3 dyrektywy RED (2014/53/UE), pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

Zastosowane normy:

1. Wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Wymagania ochrony w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej określonej w art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Środki służące efektywnemu wykorzystaniu widma radiowego określonym w art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Podpisano w imieniu i na rzecz firmy Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020 r.

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support, Material Engineering & Homologation



Declaração de conformidade UE

Nos termos da Diretiva 2014/53/EU (RED)

Nós, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Alemanha

declaramos sob a nossa própria responsabilidade

Produto: AU38x ODH with NFC
Modelo: NFCTGSAU380R

seja conforme aos critérios do Artigo 3 da RED (2014/53/EU), se for usado à finalidade prevista

Normas aplicadas:

1. Requisitos mínimos de saúde e de segurança do Art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Requisitos de proteção em relação à compatibilidade eletromagnética Art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Meios para a utilização racional do espectro de radiofrequências Art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Assinado por e em nome da Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

p.o. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Declarație de conformitate UE

În conformitate cu Directiva 2014/53/UE (RED)

Noi, producătorul, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany**

declaram pe propria răspundere că produsul,

Produsul: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

este în conformitate cu prevederile esențiale ale art. 3 din Directiva RED (2014/53/UE), atâta timp cât este utilizat în scopul prevăzut.

Standarde utilizate:

1. Cerințe de sănătate și siguranță prevăzute în Art. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Cerințe de protecție conform compatibilității electromagnetice prevăzute în Art. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Mijloace de utilizare eficiente a spectrului de frecvență radio prevăzute în Art. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Semnat pentru și în numele: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



EÚ Prehlásenie o zhode

V súlade s nariadením 2014/53/EÚ (RED)

My, spoločnosť **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert,
Nemecko

na svoju vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že produkt

Produkt: AU38x ODH with NFC
modelo: NFCTGSAU380R

Je v zhode s nevyhnutnými požiadavkami článku 3 nariadenia RED (2014/53/EÚ), ak sa používa na stanovený účel.

Príslušné normy:

1. Požiadavky ohľadom zdravia a bezpečnosti zahrnuté v čl. 3 (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Požiadavky ohľadom ochrany vzhľadom k elektromagnetickej kompatibilite čl. 3 (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Spôsoby efektívneho používania rádio-frekvenčného spektra čl. 3 (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Podpísané pre a v mene spoločnosti Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

V meste Velbert, dňa 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

z poverenia **Thomas Herzog**
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation



Izjava EU o skladnosti

V skladu z Direktivo o radijski opremi 2014/53/EU

Mi, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Nemčija

na lastno odgovorno izjavljamo, da je izdelek

Izdelek: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

pri njegovi predvideni uporabi skladen s temeljnimi zahtevami 3. člena Direktive o radijski opremi (2014/53/EU).

Uporabljeni standardi:

1. Zdravstvene in varnostne zahteve, navedene v 3. členu (1) a)

- EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
Safety requirements of Audio/Video, Information and Communication Technology
- EN 62479:2011-09
Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz)

2. Zaščitne zahteve glede elektromagnetne združljivosti 3. člena (1) b)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU

3. Načini učinkovite uporabe radiofrekvenčnega spektra 3. člena (2)

- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
Short Range Devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU

Podpisano za in v imenu podjetja Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17. 7. 2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

Pooblaščen oseba **Thomas Herzog**
Product Engineering Support / Material Engineering & Homologation

EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / BG ЕС декларация за съответствие / BS EU izjava o skladnosti / CS EU prohlášení o shodě/ EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ ES UE Declaración de Conformidad/ ET Eli vastavusdeklaratsioon / FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ FR Déclaration de conformité UE/ HR EU izjava o skladnosti/ HU EU-megfelelőségi nyilatkozat / IS Yfirlýsing ESB um samræmi / IT Dichiarazione di conformità UE/ LT ES atitikties deklaracija/ LV ES Atbilstības deklarācija / MK Изјава за сообразност со ЕУ / NL EU-verklaring van conformiteit/ PL Deklaracja zgodności UE/ PT Declaração de conformidade UE / RO Declarație de conformitate UE/ SK EÚ – Vyhlásenie o zhode/ SL Izjava EU o skladnosti / SQ Deklarata e Konformitetit të BE-së / SR EU Deklaracija o usaglašenosti / SV EU konformitetsförklaring / TR AB Uygunluk Beyanı

Company: **Marquardt GmbH**
 Name: **Thomas Schwarz**
 Street: **Schloss-Str. 16**
 Location: **78604 Rietheim-Weilheim**
 Country: **Germany**
 Telephone: **+49 7424 99 0**
 Fax: **+49 7424 99 2122**
 Email: **Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / BG Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / BS Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / CS Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / EL Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / ES Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ ET Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / FI Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ FR Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant,/ HR Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ HU Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ IS Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / IT Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ LT Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminys/ LV Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / MK Изјавуваме под сопствена одговорност дека следниот производ:/ NL Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ PL My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ PT Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ RO Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ SK My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ SL izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / SQ Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / SR Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / SV Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / TR Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

Type or model	
DE Typ oder Modell/ BG Тип или модел/ BS tip ili model/ CS Typ nebo model/ EL Τύπος ή μοντέλο/ ES Tipo o modelo/ ET Mudeli tüüp/ FI Tyypit tai mallit/ FR Type ou modèle/ HR tip ili model/ HU Típus vagy minta / IS Tegund eða líkan/ IT Tipo o modello/ LT Tipas arba modelis/ LV Tips vai modelis/ MK Тип или модел/ NL Type of mode/ PL Typ lub model/ PT Tipo ou modelo/ RO Tip sau model/ SK Typ alebo mode/ SL Tip ali model/ SQ Lloji ose modeli/ SR tip ili model/ SV Typ eller modell/ TR Beyanın konusu	AR1

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen **Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU)** entspricht. / **BG** е в съответствие с Директива **2014/53/EC**. / **BS** na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima **RE direktive (2014/53 / EU)**. / **CS** ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky **Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)**. / **EL** το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της **οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EE)**. / **ES** al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la **Directiva RE (2014/53/UE)**. / **ET** mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab **raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL)** olulistele nõuetele. / **FI** jota tämä vakuutus koskee, on **radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU)** olennaisten vaatimusten. / **FR** auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la **directive RE (2014/53/UE)**. / **HR** na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima **Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)**. / **HU** amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a **RE-irányelv (2014/53/EU)** alapvető követelményeinek. / **IS** sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar **RE (2014/53 / ESB)**. / **IT** cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)**. / **LT** kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus **direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)**. / **LV** par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas **Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)**. / **MK** на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на **директивата RE (2014/53/EU)**. / **NL** waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de **Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)**. / **PL** do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi **dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)**. / **PT** ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da **Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)**. / **RO** la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale **Directivei RE (2014/53/UE)**. / **SK** na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami **smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)**. / **SL** na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami **Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu**. / **SQ** të cilët i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të **Direktivave RE (2014/53/EU)**. / **SR** na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima **RE direktive (2014/53/EU)**. / **SV** som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i **RE-direktivet (2014/53/EU)**. / **TR** Bu beyanin ilgili olduđu, **RE Direktifinin (2014/53/EU)** temel gerekliliklerine uygundur.

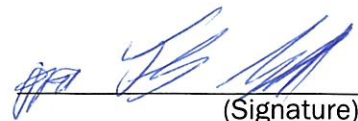
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ **BG** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ **BS** Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **CS** Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ **EL** Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ **ES** El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ **ET** Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ **FI** Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ **FR** Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ **HR** Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **HU** A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ **IS** Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl:/ **IT** Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ **LT** Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ **LV** Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ **MK** Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ **NL** in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ **PL** Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ **PT** O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ **RO** Produsul este conform cu următoarele standarde și/sau acte normative:/ **SK** Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ **SL** Izdelek je skladden z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ **SQ** Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ **SR** Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **SV** Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ **TR** Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

Standards	Essential Requirement
EN 62311:2008	<p align="center">Health (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Gesundheit / BG Здраве / BS Zdravlje / CS Zdraví / EL Υγεία / ES Salud / ET Tervisekaitse / FI Terveys / FR Santé / HR Zdravlje / HU Egészség / IS Heilsa / IT Salute / LT Sveikata / LV Veselība / MK Здравје / NL Gezondheid / PL Zdrowie / PT Saúde / RO Sănătate / SK Ochrana zdravia / SL Zdravje / SQ Shëndeti / SR Zdravlje / SV Hälsa / TR Sağlık</p>
IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017	<p align="center">Safety (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Sicherheit / BG Безопасност / BS Sigurnost / CS Bezpečnost / EL Ασφάλεια / ES Seguridad / ET Ohutus / FI Turvallisuus / FR Sécurité / HR Sigurnost / HU biztonság / IS Öryggi / IT Sicurezza / LT Sauga / LV Drošība / MK Безбедност / NL Veiligheid / PL Bezpieczeństwo / PT Segurança / RO Siguranță / SK Bezpečnosť / SL Varnost / SQ Siguria / SR Bezbednost / SV Säkerhet / TR Emniyet</p>
EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft)	<p align="center">Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b))</p> <p>DE EMV / BG EMC / BS EMC / CS EMC / EL ΗΜΣ / ES EMC / ET Elektromagnetiline ühilduvus / FI EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / FR CEM / HR Elektromagnetska kompatibilnost / HU Elektromágneses összeférhetőség / IS rafsegulssamhæfi / IT Compatibilità elettromagnetica / LT EMC / LV EMC / MK електромагнетна компатибилност / NL EMC / PL Kompatybilność elektromagnetyczna / PT CEM / RO CEM / SK Elektromagnetická kompatibilita / SL EMC / SQ Pajtueshmëria Elektromagnetike / SR EMC / SV EMF / TR Elektromanyetik uyumluluk</p>
EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)	<p align="center">Radio (Art. 3.2)</p> <p>DE Funk / BG Радио / BS Radio / CS Radio / EL Ραδιοσυχνότητα / ES Radio / ET Raadio / FI Radio / FR Radio / HR Radijska oprema / HU Rádió / IS Útvarp / IT Radio / LT Radijas / LV Radio / MK Радио / NL Radio / PL Urządzenia radiowe / PT Rádio / RO Radio / SK Rádiové zariadenia / SL Radio / SQ Radio / SR Radio / SV Radio / TR Radyo</p>

Signed for and on behalf of:

Rietheim-Weilheim, 08.09.2021



(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services



EU-Konformitätserklärung

Gemäß der Richtlinie 2014/53/EU (RED)

Wir,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt

Produkt: AU38x ODH with NFC
Modell: NFCTGSAU380R

den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der RED (2014/53/EU) entspricht, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

Angewandte Normen:

1. Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Art. 3(1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Art. 3(1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Mittel zur effizienten Nutzung des Frequenzspektrums gemäß Art. 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Unterzeichnet für und im Namen von Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU Declaration of Conformity

In accordance with Directive 2014/53/EU (RED)

We, **Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

declare under our sole responsibility, that the product

Product: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

is in conformity with the essential requirements of Article 3 of the RED (2014/53/EU), if used for its intended purpose.

Applied Standards:

1. Health and Safety requirements contained in Art. 3 (1) a
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Art. 3 (1) b
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum Art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Signed for and on behalf of Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hüsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Déclaration de conformité UE

conformément à la directive 2014/53/UE (RED)

Nous soussignés, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

déclarons sous notre unique responsabilité que le produit

Produit: AU38x ODH with NFC
Modèle: NFCTGSAU380R

est en conformité avec les règles essentielles de l'article 3 de la RED (2014/53/UE) s'il est utilisé dans le cadre de sa destination prévue.

Normes appliquées:

1. Règles concernant la santé et la sécurité contenues dans l'article 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Règles concernant la protection en regard de la compatibilité électromagnétique de l'article 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Moyens d'utilisation efficace du spectre de radiofréquence de l'article 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Signé pour le compte et au nom de Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Dichiarazione di conformità UE

In conformità con la Direttiva 2014/53/UE (RED)

La Ditta,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Prodotto: AU38x ODH with NFC
Modello: NFCTGSAU380R

è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della direttiva RED (2014/53/UE), se utilizzato per il suo scopo previsto.

Standard applicati:

1. Requisiti di salute e sicurezza contenuti nell'art. 3 (1) a
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Requisiti di protezione rispetto alla compatibilità elettromagnetica, art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Mezzi di utilizzo efficiente dello spettro delle radiofrequenze, art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Firmato a nome e per conto di Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Declaración UE de conformidad

De acuerdo con la Directiva 2014/53/UE (DER)

Nosotros, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto

Producto: AU38x ODH with NFC
Modelo: NFCTGSAU380R

cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE) cuando se utiliza con arreglo a su uso previsto.

Normas aplicadas:

1. Requisitos de seguridad y de salud contenidos en el art. 3, apartado 1. a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Requisitos de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética, art. 3, apartado 1. b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Uso eficiente del espectro radioeléctrico, art. 3, apartado 2.
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Firmado por y en nombre de Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Declaração de conformidade UE

Nos termos da Diretiva 2014/53/UE (RED)

Nós, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

declaramos sob a nossa própria responsabilidade

Produto: AU38x ODH with NFC
Modelo: NFCTGSAU380R

seja conforme aos critérios do Artigo 3 da RED (2014/53/UE), se for usado à finalidade prevista.

Normas aplicadas:

1. Requisitos mínimos de saúde e de segurança do Art. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Requisitos de proteção em relação à compatibilidade eletromagnética Art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Meios para a utilização racional do espectro de radiofrequências Art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Assinado por e em nome da Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU-Conformiteitsverklaring

overeenkomstig richtlijn 2014/53/EU (RED)

Wij, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

verklaren wij onder eigen verantwoordelijkheid dat volgend product

Product: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

conform is aan de essentiële voorwaarden van artikel 3 van het RED (2014/53/EU), indien gebruikt waarvoor het bedoeld is.

Toegepaste standaards:

1. Gezondheids- en Veiligheidsvoorschriften zoals vervat in Art. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit Art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Middelen voor het efficiënt gebruik van radiofrequentiespectrum Art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Ondertekend voor en in opdracht van Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (RED)

Εμείς, η εταιρεία **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν

Προϊόν: AU38x ODH with NFC
Μοντέλο: NFCTGSAU380R

Συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις του Άρθρου 3 της Οδηγίας RED (2014/53/ΕΕ), εφόσον χρησιμοποιείται για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Ισχύοντα Πρότυπα:

- Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας που περιέχονται στο Άρθ. 3 (1) α)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Απαιτήσεις προστασίας αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα βάσει του Άρθ. 3 (1) β)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Μέσα αποδοτικής χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων βάσει του Άρθ. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Υπογράφεται εκ μέρους και για λογαριασμό της Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU Izjava o sukladnosti

u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED)

Mi, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

izjavljujemo pod punom odgovornošću da je

proizvod: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

u skladu s bitnim zahtjevima iz članka 3. Direktive 2014/53/EU (RED) ako se koristi za namijenjenu svrhu.

Primijenjene norme:

- zdravstveni i sigurnosni zahtjevi iz članka 3. stavka 1. točke a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- zaštitni zahtjevi u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti, članak 3. stavak 1., točka b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- sredstva učinkovite uporabe radiofrekvencijskog spektra, članak 3., stavak 2.
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Potpisao za i u ime tvrtke Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



ES atitikties deklaracija

Pagal direktyvą 2014/53/ES (RED)

Mes,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

Prisiimdami visa atsakomybę patvirtiname, kad gaminys

Gaminys: AU38x ODH with NFC
Modelis: NFCTGSAU380R

atitinka pagrindinius RED (2014/53/ES) 3 straipsnio reikalavimus, jei gaminys naudojamas pagal paskirtį.

Taikyti standartai:

- Sveikatos ir saugos reikalavimai, 3 (1) a) straipsnis
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Apsaugos reikalavimai, susiję su elektromagnetiniu suderinamumu, 3 (1) b) straipsnis
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Efektyvaus radijo dažnio spektro naudojimo priemonės, 3 (2) straipsnis
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vardu pasirašė

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



ES Atbilstības deklarācija

Saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES (RID)

Mēs,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

ar pilnu atbildību deklarējam, ka produkts

Produkts: AU38x ODH with NFC
Modelis: NFCTGSAU380R

atbilst būtiskajām RID (2014/53/ES) 3. panta prasībām, ja tiek lietots paredzētajam mērķim.

Piemērotie standarti:

- Prasības attiecībā uz veselību un drošību, kas iekļautas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktā
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Aizsardzības prasības attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Līdzekļi radiofrekvenču spektra efektīvai izmantošanai, 3. panta 2. punktā
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Parakstīts Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vārdā,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Deklaracja zgodności UE

Zgodnie z przepisami dyrektywy 2014/53/UE (RED)

My,

Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

deklarujemy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt

Product: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami art. 3 dyrektywy RED (2014/53/UE), pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

Zastosowane normy:

1. Wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w art. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Wymagania ochrony w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej określonej w art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Środki służące efektywnemu wykorzystaniu widma radiowego określonym w art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Podpisano w imieniu i na rzecz firmy Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hüsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Declarație de conformitate UE

În conformitate cu Directiva 2014/53/UE (RED)

Noi, producătorul, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

declarăm pe propria răspundere că produsul,

Produsul: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

este în conformitate cu prevederile esențiale ale art. 3 din Directiva RED (2014/53/UE), atâta timp cât este utilizat în scopul prevăzut.

Standarde utilizate:

1. Cerințe de sănătate și siguranță prevăzute în Art. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Cerințe de protecție conform compatibilității electromagnetice prevăzute în Art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Mijloace de utilizare eficiente a spectrului de frecvență radio prevăzute în Art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Semnat pentru și în numele: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EÚ Prehlásenie o zhode

V súlade s nariadením 2014/53/EÚ (RED)

My, spoločnosť **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

na svoju vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že produkt

Produkt: AU38x ODH with NFC
Modelo: NFCTGSAU380R

Je v zhode s nevyhnutnými požiadavkami článku 3 nariadenia RED (2014/53/EÚ), ak sa používa na stanovený účel.

Príslušné normy:

- Požiadavky ohľadom zdravia a bezpečnosti zahrnuté v čl. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Požiadavky ohľadom ochrany vzhľadom k elektromagnetickej kompatibilite čl. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Spôsoby efektívneho používania rádio-frekvenčného spektra čl. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Podpísané pre a v mene spoločnosti Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Izjava EU o skladnosti

V skladu z Direktivo o radijski opremi 2014/53/EU

Mi,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

na lastno odgovorno izjavljamo, da je izdelek

Izdelek: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

pri njegovi predvideni uporabi skladen s temeljnimi zahtevami 3. člena Direktive o radijski opremi (2014/53/EU).

Uporabljeni standardi:

1. Zdravstvene in varnostne zahteve, navedene v 3. členu (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Zaščitne zahteve glede elektromagnetne združljivosti 3. člena (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Načini učinkovite uporabe radiofrekvenčnega spektruma 3. člena (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Podpisano za in v imenu podjetja Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



AB (Avrupa Birliđi) uygunluk açıklaması

2014/53/EU (RED) mevzuatına uygun olarak hazırlanmıştır

Biz, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

Olarak, ve yegane sorumluluđumuzda olan

rn: **AU38x ODH with NFC**
Model: **NFCTGSAU380R**

Ürünümüzün, amacına uygun Őekilde kullanılması halinde, (2014/53/EU) Article 3'n temel gereksinimlerine uygun olduđunu beyan ediyoruz.

Uygulanan standartlar:

- Sanatta yer alan Sađlık ve Güvenlik gereksinimleri. 3 (1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Elektromanyetik uyumluluđa iliŐkin koruma gereksinimleri Art. 3 (1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Radio frekans spektrumunun verimli kullanımı iŐin araŐlar Art. 3 (2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Adına imzalanmıŐtır.

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger StraŐe 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



ЕС декларация за съответствие

съгласно Директива 2014/53/ЕС (относно радиосъоръженията)

Ние, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

декларираме на своя отговорност, че продуктът

Продукт: AU38x ODH with NFC
Модел: NFCTGSAU380R

съответства на основните изисквания на член 3 от Директивата 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията, когато се използва по предназначение.

Приложими стандарти:

1. Изисквания за опазване на здравето и за безопасност съгласно чл. 3(1) а)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Изисквания за защита по отношение на електромагнитната съвместимост съгласно чл. 3(1) б)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Средства за ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно чл. 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Подпис за и от името на Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



ELi vastavusdeklaratsioon

Vastavalt direktiivile 2014/53/EL (RED)

Meie,

Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

deklareerime ainuisikuliselt, et toode

Toode: AU38x ODH with NFC
Mudel: NFCTGSAU380R

vastab nõuetekohasel kasutamisel RED (2014/53/EL) direktiivi artiklis 3 sätestatud peamistele nõuetele.

Kohaldatud standardid:

- töötervishoiu ja tööohutuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- elektromagnetilise ühilduvuse kaitsenõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- raadiospektri otstarbeka kasutamise vahendid vastavalt artikli 3 lõikele 2
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Allkirjastanud (kelle eest ja nimel) Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hüsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti

Me, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tuote

tuote: AU38x ODH with NFC
malli: NFCTGSAU380R

vastaa artiklassa 3 RED (2014/53/EU) esitettyjä vaatimuksia, kun tuotetta käytetään määräysten mukaisesti.

Sovelletut normit:

1. Terveys- ja turvallisuusvaatimukset artiklan 3(1) a) mukaisesti
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Suoja-vaatimukset sähkömagneettisen yhteensopivuuden suhteen artiklan 3(1) b) mukaisesti
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Välineet/keinot taajuusspektrin tehokkaaseen käyttöön artiklan 3(2) mukaisesti
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Allekirjoitus laitoksen/henkilön psta Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 | 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 | 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU-försäkran om överensstämmelse

Enligt direktiv 2014/53/EU (RED)

Vi, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

förklarar med ensamt ansvar att produkten

Produkt: AU38x ODH with NFC
Modell: NFCTGSAU380R

överensstämmer med de grundläggande kraven i Artikel 3 i RED (2014/53/EU), när den används på avsett sätt.

Tillämpade normer:

- Hälso- och säkerhetskrav enligt Art. 3(1) a
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Skyddskrav avseende elektromagnetisk kompatibilitet enligt Art. 3(1) b
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Medel för effektivt nyttjande av frekvensspektrumet enligt Art. 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Undertecknat för och inom ramen för Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU prohlášení o shodě

podle směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních

Naše společnost **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výrobek

Výrobek: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

vyhovuje základním požadavkům stanoveným ve čl. 3 směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních za podmínky, že je používán k zamýšlenému účelu.

Použité normy:

- Požadavky na zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Požadavky na ochranu týkající se elektromagnetické kompatibility podle čl. 3 odst. 1 písm. b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Prostředky pro účinné využití rádiového spektra podle čl. 3 odst. 2
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Podepsáno v zastoupení a jménem Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU-megfelelőségi nyilatkozat

a 2014/53/EU (RED) irányelv szerint

Mi, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

egyedüli felelősségünk mellett nyilatkozunk, hogy ez a termék

Termék: AU38x ODH with NFC
Modell: NFCTGSAU380R

rendeltetésszerű alkalmazás esetén megfelel a RED (2014/53/EU) 3. cikkelye alapvető követelményeinek.

Alkalmazott szabványok:

- Egészségi és biztonsági követelmények a 3(1) a) cikkely szerint
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Védelmi követelmények az elektromágneses kompatibilitás vonatkozásában a 3(1) b) cikkely szerint
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- A frekvenciaspektrum hatékony használatának eszközei a 3(2) A cikkely szerint
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Aláírva Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG nevében,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



ESB-samræmisyfirlýsing

Samkvæmt tilskipun 2014/53/ESB um þráðlausan fjarskiptabúnað

Við,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

Lýsum því hér með yfir á eigin ábyrgð að varan

Vara: AU38x ODH with NFC
Gerð: NFCTGSAU380R

uppfyllir grunnkröfur 3. gr. tilskipunar 2014/53/ESB um þráðlausan fjarskiptabúnað, að því gefnu að notkun hennar sé með fyrirhuguðum hætti.

Staðlar sem notast er við:

1. Heilsuverndar- og öryggiskröfur samkvæmt a-lið 1. mgr. 3. gr.
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Öryggiskröfur að því er varðar rafsegulviðssamhæfi samkvæmt b-lið 1. mgr. 3. gr.
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Leiðir til skilvirkrar notkunar á fjarskiptatíðnirófi samkvæmt 2. mgr. 3. gr.
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Undirritað fyrir hönd og í nafni Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU izjava o usaglašenosti

Prema direktivi 2014/53/EU (RED)

Mi, **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je proizvod

Proizvod: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

u skladu sa osnovnim zahtevima člana 3 RED (2014/53 / EU) ako se koristi u skladu sa svojom namenom.

Primenjeni standardi:

1. Zdravstveni i bezbednosni zahtevi prema članu 3(1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Zahtevi zaštite u pogledu elektromagnetne kompatibilnosti prema članu 3(1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Sredstva za efikasno korišćenje frekventnog spektra prema članu 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Potpisano za i u ime Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Deklaratë përputhjeje e BE-së

Sipas direktivës 2014/53/EU (RED)

Ne **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme që produkti

Produkti: AU38x ODH with NFC
Modeli: NFCTGSAU380R

i përgjigjet kërkesave të nenit 3 të Direktivës Evropiane për Sisteme Radioje (2014/53/EU), nëse ai përdoret sipas përcaktimit.

Normat e zbatuara:

- Kërkesa shëndetësore dhe sigurie sipas nenit 3(1) a
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
- Kërkesa mbrojtëse në lidhje me përputhshmërinë elektromagnetike sipas nenit 3(1) b
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- Mjet për përdorim efikas të spektrit të frekuencave sipas nenit 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Nënshkruar për dhe në emrin e Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 40 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support



Изјава за сообразност за ЕУ

во согласност со Директивата 2014/53/EУ (RED)

Ние,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeper Str. 17
42551 Velbert
Germany

изјавуваме под наша одговорност дека производот

Производ: AU38x ODH with NFC
Модел: NFCTGSAU380R

ги исполнува основните барања на членот 3 од RED (2014/53/EУ), ако се употребува во согласност со намената.

Применети стандарди:

1. Барања за здравјето и безбедноста во согласност со член 3(1) а)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Барања за заштита во однос на електромагнетната компатибилност во согласност со член 3(1) б)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Средства за ефикасна употреба на спектарот на фреквенции во согласност со член 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Потпишано во името на Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeper Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog

Product Engineering Support / Material Compliance & Support



EU izjava o usklađenosti

Prema smjernici 2014/53/EU (RED)

Mi,

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17
42551 Velbert
Germany

izjavljujemo, uz našu isključivu odgovornost, da proizvod

Proizvod: AU38x ODH with NFC
Model: NFCTGSAU380R

odgovara zahtjevima člana 3 RED (2014/53/EU), ako se koristi na predviđen način.

Primijenjeni standardi:

1. Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi prema članu 3(1) a)
 - EN 62368-1:2014 + AC:2015 + A11:2017
 - EN 62479:2011-09
2. Zahtjevi u pogledu zaštite u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost prema članu 3(1) b)
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
3. Sredstva za učinkovito korištenje frekvencijskog spektra u skladu s članom 3(2)
 - ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

Potpisuje za i u ime Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,

Velbert, 17.07.2020

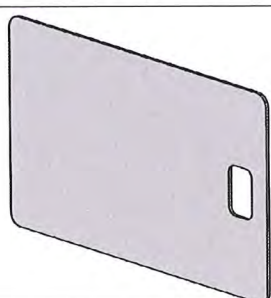
Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17 • 42551 Velbert
Postfach 10 04 80 • 42504 Velbert

i.A. Thomas Herzog
Product Engineering Support / Material Compliance & Support

DOC 0001

Декларацията за съответствие на ЕС
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Продукт / Product	
Наименование на модела и тип / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Описание / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Схематично изображение / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	PAV Card GmbH
Адрес / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Телефонен номер / Telephone Number	+49 4154 799 0
Имейл адрес / E-Mail address	info@pav.de

Производителят/отговорното лице декларира, че продуктът съответства на съществените изисквания на следните европейски директиви/наредби съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиооборудването, когато се използва по предназначение.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здраве (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безопасност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Електромагнитна съвместимост (член 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефективно използване на радиочестотния спектър (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифициран орган 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираният орган е оценил съответствието със съществените изисквания съгласно приложение III към Регламент 2014/53/ЕС и е издал сертификат за ЕО изследване на типа № 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Лютензее, 17.05.22
Място и дата на издаване / Place and date of issue

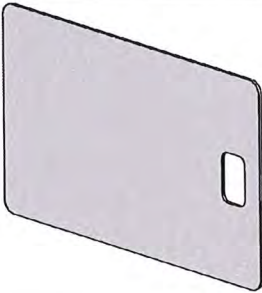
за PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Име, длъжност, подпис / Name, function, signature

Изготвил	Изменил	Проверил / Одобрил	Док. №	Ревизия	Страница
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 от 1

Dokument ist: Offen

Файл: DoC 0001 mobile key_DFR_BG

DOC 0001	EU izjava o usklađenosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresa e-pošte / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama i uredbama prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU i da ispunjava osnovne zahtjeve ako je upotrebljava za predviđenu namjenu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sigurnost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetna kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita upotreba radijskog frekvencijskog spektra (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Prijavljeno tijelo je ocijenilo usklađenost s osnovnim zahtjevima prema 2014/53/EU Aneks III i izdalo EZ potvrdu o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 14.05.22
Mjesto i datum izdavanja / Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Nöfmann-Toebe, Managing Director
Ime i prezime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/a	Promijenio	Projerio / odobrio	Br. dokumenta	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

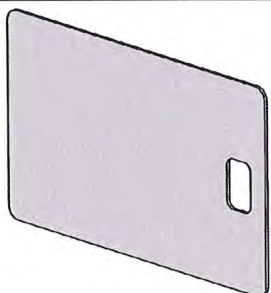
Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_BS

DOC 0001

EU prohlášení o shodě
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Výrobek / Product	
Označení modelu a typu / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Popis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Schematické vyobrazení / illustration	

Výrobce / Manufacturer	
Společnost / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonní číslo / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mailová adresa / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Výrobce / zplnomocněný zástupce prohlašuje, že výrobek je ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi / nařízeními podle Směrnice 2014/53/EU a že je v souladu se stanovenými základními požadavky, je-li používán k zamýšlenému účelu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdraví (článek 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpečnost (článek 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článek 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Účinné využívání rádiového spektra (článek 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Oznámený subjekt 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Oznámený subjekt posoudil dodržení základních požadavků podle Směrnice 2014/53/EU Příloha III a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
 Místo a datum vystavení / Place and date of issue

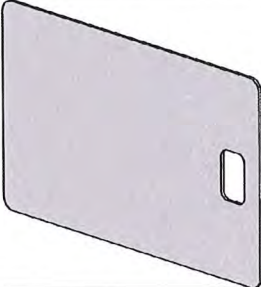
za společnost PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Jméno, funkce, podpis / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_CZ

DOC 0001	EU Konformitätserklärung <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produkt / Product	
Modellbezeichnung und Typ/ Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Beschreibung / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Schematische Abbildung / illustration	

Hersteller / Manufacturer	
Firma / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresse / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonnummer / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-Mail Adresse / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Der Hersteller / Verantwortliche Person erklärt, die Konformität des Produktes mit den folgenden europäischen Richtlinien / Verordnungen gemäß der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gesundheit (Artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sicherheit (Artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifizierte Stelle 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Die Notifizierte Stelle hat die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Annex III bewertet und die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19-110471 ausgestellt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort und Datum der Ausstellung / Place and date of issue

für die PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Name, Funktion, Unterschrift / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

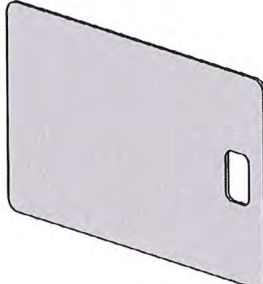
Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_D_GB

DOC 0001

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
EU Declaration of Conformity

PAV Card 

Προϊόν / Product	
Όνομα και τύπος μοντέλου / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Περιγραφή / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Σχηματική απεικόνιση/ illustration	

Κατασκευαστής / Manufacturer	
Εταιρεία / Company	PAV Card GmbH
Διεύθυνση / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Αριθμός τηλεφώνου / Telephone Number	+49 4154 799 0
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου / E-Mail address	info@pav.de

Ο κατασκευαστής / υπεύθυνος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμούς, σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί ραδιοεξοπλισμού, και πληροί τις βασικές απαιτήσεις όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Υγεία (Άρθρο 3.1.α) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Ασφάλεια (Άρθρο 3.1.α) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Άρθρο 3.1.β) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων (Άρθρο 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Κοινοποιημένος Οργανισμός 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany (Γερμανία)

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολόγησε τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 19-110471
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Lütjensee, 17.05.22
 Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / Place and date of issue

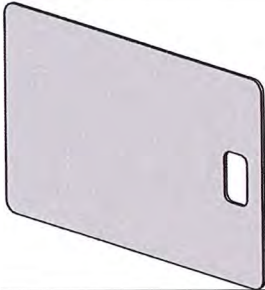
για την PAV Card GmbH: U. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Όνομα, θέση, υπογραφή / Name, function, signature

Συντάχθηκε	Τροποποιήθηκε	Ελέγχθηκε / Εγκρίθηκε	Αρ. Εγγράφου	Αναθεώρηση	Σελίδα
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 από 1

Το έγγραφο είναι: Ανοιχτό

ΑΡΧΕΙΟ: DoC 0001 mobile key_DFR_EL

DOC 0001	Declaración de conformidad UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Producto / Product	
Designación del modelo y tipo/ <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descripción / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustración esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Compañía / Company	PAV Card GmbH
Dirección / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Número de teléfono / Telephone <i>Number</i>	+49 4154 799 0
Correo electrónico / E-Mail address	info@pav.de

El Fabricante / La persona responsable declara la conformidad del Producto con las siguientes Directivas europeas / Reglamento relativo a la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos, cumpliendo con los requisitos fundamentales de los mismos cuando se utilice para el fin previsto.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salud (Artículo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Seguridad (Artículo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidad electromagnética (Artículo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Uso eficiente del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

El organismo notificado ha evaluado el cumplimiento de los requisitos esenciales del anexo III de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el certificado de examen de tipo UE n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, a 17.05.22
Lugar y fecha de expedición / Place and date of issue

para PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nombre, cargo, firma / Name, function, signature

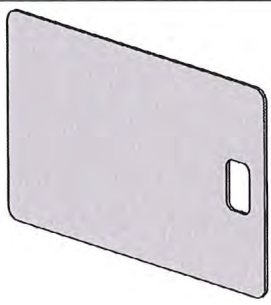
Creado	Modificado	Revisado / Aprobado	N.º doc.	Revisión	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

El documento es: abierto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_SPN

DOC 0001

ELi vastavusdeklaratsioon
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Toode / Product	
Mudeli nimetus ja tüüp / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Kirjeldus / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Skemaatiline kujutis / illustration	

Tootja / Manufacturer	
Ettevõtte / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Aadress / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefoninumber / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-posti aadress / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Tootja / vastutav isik kinnitab kooskõlas raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL, et toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamise korral järgmistele Euroopa direktiividele/määrustele ja täidab nende olulisi nõudeid.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Tervis (artikkel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Ohutus (artikkel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetiline ühilduvus (artikkel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Raadiospektri tõhus kasutamine (artikkel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Teavitatud asutus 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Teavitatud asutus hindas vastavust 2014/53/EL III lisa olulistele nõuetele ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Väljaandmise koht ja kuupäev / Place and date of issue

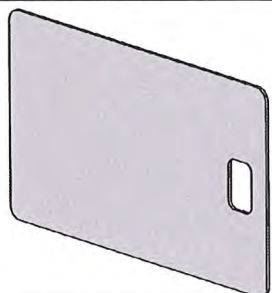
PAV Card GmbH nimel: I. Dörmann- Toebe, Managing Director
 Nimi, ametikoht, allkiri / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_ES

DOC 0001	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Tuote / Product	
Mallin nimi ja tyyppi / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Kuvaus / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Kuva / illustration	

Valmistaja / Manufacturer	
Yritys / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Osoite / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Puhelinnumero / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Sähköpostiosoite / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Valmistaja / vastuun kantava henkilö vakuuttaa, että tuotteen määräysten mukaisessa käytössä tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä/asetuksia radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Terveys (artikla 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Turvallisuus (artikla 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Radiotaajuusspektrin tehokas käyttö (artikla 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Ilmoitettu laitos 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Ilmoitettu laitos suoritti arvioinnin olennaisten vaatimusten noudattamisesta direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti ja laati tämän perusteella EY-tyyppitarkastustodistuksen nro 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, päiväys 14.05.22
Laatimispaikka ja päiväys / Place and date of issue

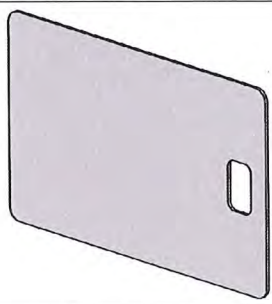
PAV Card GmbH:n puolesta: I. Höllmann-Teube, Managing Director
Nimi, asema, allekirjoitus / Name, function, signature

Laadittu	Muokattu	Tarkastettu/hyväksytty	Asiakirjanro	Versio	Sivu
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Asiakirja on avoin

Tiedos: DoC 0001 mobile key_DFR_FI

DOC 0001	Déclaration de conformité UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produit / Product	
Désignation du modèle et type / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Description / Description	<i>Carte à puce Volkswagen "mobile key" NFC</i>
Illustration / illustration	

Fabricant / Manufacturer	
Société / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresse / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Allemagne</i>
Numéro de téléphone / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresse email / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Le fabricant / la personne responsable déclare la conformité du produit avec les normes et directives européennes, notamment avec la directive 2014/53/EU sur les équipements radio, qui satisfait aux exigences essentielles lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.


Santé (article 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sécurité (Article 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Utilisation efficace du spectre radioélectrique (Article 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organisme notifié 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Allemagne

L'organisme notifié a évalué la conformité aux exigences essentielles conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type n° 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Lütjensee, le 17.05.22
Lieu et date de délivrance / Place and date of issue

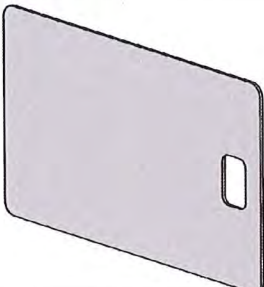
pour la PAV Card GmbH:  Managing Director
Nom, fonction, signature / Name, function, signature

Créé	Modifié	Contrôlé / Validé	N° doc	Révision	Page
DF / R&D, 31/05/2019	DK / BL, 03/06/2016	ITA / GF, 04/06/2019	DoC 0001	1.2	1 sur 1

Statut du document : en cours

Fichier : DoC 0001 mobile key_DFR_FR

DOC 0001	EU Izjava o sukladnosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Proizvod / Product	
Naziv i vrsta modela / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC pametna kartica</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Tvrtka / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Njemačka</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresa e-pošte / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim europskim direktivama/propisima u skladu s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU kada se upotrebljava u skladu s namjenom i ispunjava osnovne zahtjeve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (čl. 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sigurnost (čl. 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (čl. 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita upotreba radiofrekvencijskog spektra (čl. 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Njemačka

Prijavljeno tijelo ocijenilo je usklađenost s bitnim zahtjevima prema 2014/53/EU, Prilog III i izdalo EZ certifikat o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Datum i mjesto izdavanja / Place and date of issue

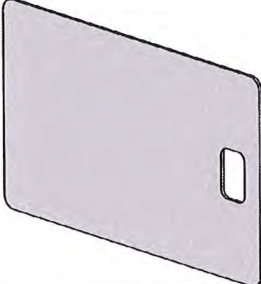
u ime PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/la	Promijenio/la	Ispitao/la / odobrio/la	Br. dok.	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_HR

DOC 0001	EU-megfelelőségi nyilatkozat <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Termék / Product	
Modellnév és típus / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Ismertetés / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Sematikus ábrázolás / illustration	

Gyártó / Manufacturer	
Cég / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Cím / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonszám / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mail cím / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

A gyártó/felelős személy kijelenti, hogy a termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló európai irányelv/rendelet alapvető követelményeinek.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Egészség (3.1.a cikkely) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Biztonság (3.1.a cikkely) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromágneses zavarvédelem (3.1.b cikkely) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használata (3.2 cikkely) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Bejelentett szervezet 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

A bejelentett szervezet a 2014/53/EU III. mellékletének megfelelően értékelte az alapvető követelményeknek való megfelelést, és kiállította a 19-110471 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
A kiállítás helye és dátuma / Place and date of issue

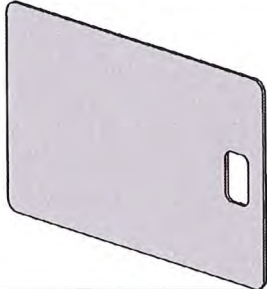
a PAV Card GmbH részéről: 
Név, beosztás, aláírás / Name, function, signature

Kiállítás	Módosítás	Felülvizsgálat/ Jóváhagyás	Dok.szám	Revízió	Oldal
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokumentum állapota: Offen

Fájl: DoC 0001 mobile key_DFR_HU

DOC 0001	ESB-samræmisýfirlýsing <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Vara / Product	
Heiti og gerð vöru/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Lýsing / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Skýringarmynd / illustration	

Framleiðandi / Manufacturer	
Fyrirtæki / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Heimilisfang / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Þýskalandi</i>
Símanúmer/ Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Netfang/ E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Framleiðandi / ábyrgðaraðili lýsir því yfir að varan uppfyllir grunnkröfur eftirfarandi Evróputilskipana / reglugerða samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB þegar hún er notuð eins og til er ætlast.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Heilsa (grein 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Öryggi (grein 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Rafsegulsamhæfi (grein 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skilvirk notkun útvarpsrófs (grein 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Tilkynntur aðili 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Þýskalandi

Tilkynnti aðilinn hefur metið samræmi við grunnkröfur skv. 2014/53/ESB viðauka III og gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Útgáfustaður og dagsetning / Place and date of issue

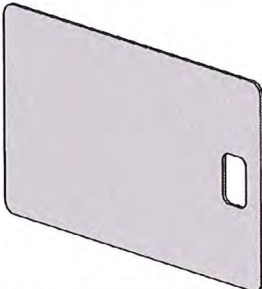
fyrir PAV Card GmbH: I. Mößmann-Foebel, Managing Director
Nafn, staða, undirskrift / Name, function, signature

Búin til	Breytt	Athuguð / Samþykkt	Skjal nr.	Endurskoðun	Bls.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 af 1

Skjalið er: Opið

Skrá: DoC 0001 mobile key_DFR_IS

DOC 0001	Dichiarazione di conformità UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	
-----------------	--	---

Prodotto / Product	
Nome e tipo modello / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrizione / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Illustrazione / illustration	

Produttore / Manufacturer	
Società / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Indirizzo / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numero di telefono / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Indirizzo e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Il produttore / la persona responsabile dichiara la conformità del prodotto con le seguenti Direttive e con i seguenti Regolamenti europei ai sensi della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il prodotto ne rispetta i requisiti essenziali quando impiegato conformemente alla sua destinazione d'uso


The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salute (Articolo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sicurezza (Articolo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Uso efficiente dello spettro di radiofrequenze (Articolo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificato 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

L'organismo notificato ha valutato la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE Allegato III e rilasciato il certificato di esame CE del tipo n. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee: 17.05.22 per conto di PAV Card GmbH:  **J. Höftmann-Toebe, Managing Director**
Luogo e data di rilascio / Place and date of issue Nome, posizione, firma / Name, function, signature

Creato	Modificato	Controllato/approvato	Doc. n.	Revisione	Pag.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 di 1

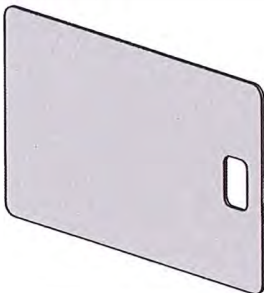
Documento aperto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_IT

DOC 0001

ES atitikties deklaracija
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Gaminys / Product	
Modelio pavadinimas ir tipas / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Aprašas / Description	Volkswagen „mobile key“ NFC Smart Card
Iliustracija / illustration	

Gamintojas / Manufacturer	
Įmonė / Company	„PAV Card GmbH“
Adresas / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefono numeris / Telephone Number	+49 4154 799 0
El. paštas / E-Mail address	info@pav.de

Gamintojas / atsakingas asmuo pareiškia, kad gaminys atitinka toliau įvardytų Europos direktyvų / reglamentų pagal Radijo ryšio įrenginių direktyvą 2014/53/ES reikalavimus, ir, naudojamas pagal paskirtį, atitinka esminius reikalavimus.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sveikata (3.1.a str.) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sauga (3.1.a str.) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetinis suderinamumas (3.1.b str.) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efektyvus radijo spektro naudojimas (3.2 str.) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifikuotoji įstaiga 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikuotoji įstaiga įvertino atitiktį esminiams reikalavimams pagal 2014/53/ES III priedą ir išdavė EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, (data) 17.05.22
 Išdavimo vieta ir data / Place and date of issue

„PAV Card GmbH“ vardui: [Signature] Höftmann-Toebe, Managing Director
 Pavardė, pareigos, parašas / Name, function, signature

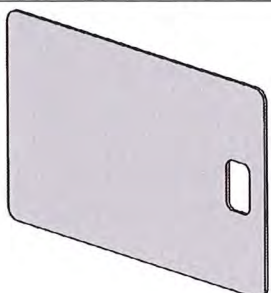
Parengė	Pakeitė	Patikrino / patvirtino	Dok. Nr.	Revizija	Puslapis
DF / R&D, 2019-05-31	DK / BL, 2016-06-03	ITA / GF, 2019-06-04	DOC 0001	1.2	1 iš 1

Dokumentas yra: atviras

Rinkmena: DoC 0001 mobile key_DFR_LT

DOC 0001

ES atbilstības deklarācija
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Produkts / Product	
Modeļa nosaukums un tips / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Apraksts / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Shematiskais attēls / illustration	

Ražotājs / Manufacturer	
Uzņēmums / Company	PAV Card GmbH
Adrese / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Tālruna numurs / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-pasta adrese / E-Mail address	info@pav.de

Ražotājs / atbildīgā persona apliecina produkta atbilstību šādām Eiropas direktīvām / regulām saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, kas atbilst pamatprasībām, ja to izmanto paredzētajam mērķim.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Veselība (3.1.a pants) / Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Drošība (3.1.a pants) / Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnētiskā savietojamība (3.1.b pants) / Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Radiofrekvenču spektra efektīva izmantošana (3.2 pants) / Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Paziņotā iestāde 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Paziņotā iestāde ir novērtējusi atbilstību pamatprasībām saskaņā ar 2014/53/ES III pielikumu un izsniegusi EK tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Litjenzē (Lütjensee), 17.05.22
Izsniegšanas vieta un datums / Place and date of issue

PAV Card GmbH vārdā: I. Höfmann-Toebe, Managing Director

Vārds, amats, paraksts / Name, function, signature

Sagatavots	Mainīts	Pārbaudīts / Apstiprināts	Dok. Nr.	Pārskatīts	Lpp.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1. no 1

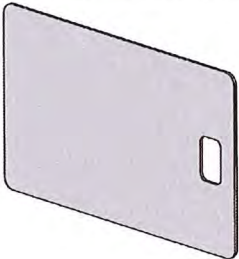
Dokuments ir: Atvērts

Datne: DoC 0001 mobile key_DFR_LV

DOC 0001

ЕУ Декларација за усогласеност
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Производ / Product	
Име на моделот и вид/ Model name and type	мобилен клуч/mobile key 4K0.959.754.xx
Опис / Description	Фолксваген "мобилен клуч" NFC паметна картичка/Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Шематска илустрација / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	ПАВ Кард ДОО/PAV Card GmbH
Адреса / Postal address	ул. Хамбургер Штрассе 6/Hamburger Strasse 6 22929 Лутјензе/22929 Lütjensee Германија/Germany
Телефонски број / Telephone Number	+49 4154 799 0
Адреса на е-пошта / E-Mail address	info@pav.de

Производителот/одговорното лице изјавува дека производот е во согласност со следните Европски директиви/прописи во согласност со Директивата за радио опрема 2014/53/ЕУ, која е во согласност со основните барања доколку се користат за нејзината намена.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здравје (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безбедност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Електромагнетна компатибилност (член 3.1.б) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефикасна употреба на радиофреквенцискиот спектар (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифицирано тело 0700 / Notified body 0700: ФЕНИКС ТЕСТЛАБ / Кенигсвинкел 10 / Г-32825 Бломберг / Германија / RHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираното тело ја оцени усогласеноста со суштинските барања од Анекс III 2014/53/ЕУ и го издаде сертификатот за ЕС испитување на тип бр. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

I. Höftmann-Toebe, Managing Director

Литјензе (Lütjensee), 17.05.22
Место и датум на издавање / Place and date of issue

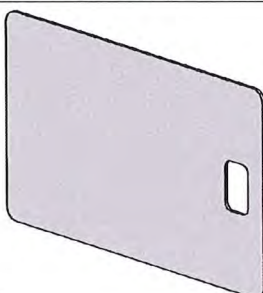
за ПАВ Кард ДОО (PAV Card GmbH)

Име, функција, потпис / Name, function, signature

изготвил	променил	проверил / одобрил	док. бр.	ревизија	страна
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 од 1

Документот е: отворен

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_MZ

Product / Product	
Modelaanduiding en type / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Beschrijving / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Afbeelding / illustration	

Fabrikant / Manufacturer	
Handelsnaam / Company	PAV Card GmbH
Adres / Postal address	Hamburger Straße 6 22929 Lütjensee Duitsland
Telefoonnummer / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-mailadres / E-Mail address	info@pav.de

De fabrikant /verantwoordelijke persoon verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende artikelen van radioapparatuur-richtlijn 2014/53/EU indien het wordt gebruikt voor het beoogde doel:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gezondheid (artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Veiligheid (artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efficiënt gebruik van het radiospectrum (artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Aangemelde instantie 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Duitsland

De aangemelde instantie heeft de naleving van de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU beoordeeld en het certificaat van EU-typeonderzoek met nummer 19-110471 afgegeven.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.2016
 Plaats en datum van afgifte / Place and date of issue

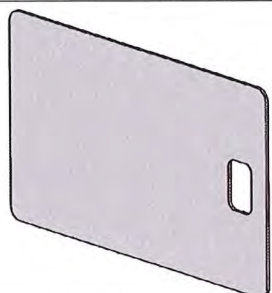
namens PAV Card GmbH: I. Höfmann-Toebe, Managing Director
 Naam, functie, handtekening / Name, function, signature

Opgemaakt	Gewijzigd	Gecontroleerd / goedgekeurd	Doc-nr.	Revisie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 van 1

Document is: open

bestandsnaam: DoC 0001 mobile key_DFR_NL

DOC 0001	Deklaracja zgodności UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produkt / Product	
Nazwa modelu i typ / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Rysunek schematyczny / illustration	

Producent / Manufacturer	
Firma / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adres / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numer telefonu / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adres e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Producent / osoba odpowiedzialna deklaruje zgodność produktu z następującymi dyrektywami/rozporządzeniami europejskimi w myśl Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Produkt spełnia zasadnicze wymogi pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdrowie (artykuł 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpieczeństwo (artykuł 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Kompatybilność elektromagnetyczna (artykuł 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skuteczne wykorzystywanie widma radiowego (artykuł 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Jednostka notyfikowana 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Jednostka notyfikowana dokonała oceny spełnienia zasadniczych wymogów zgodnie z załącznikiem III Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu WE nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dnia 17.05.22
Miejsce i data wydania / Place and date of issue

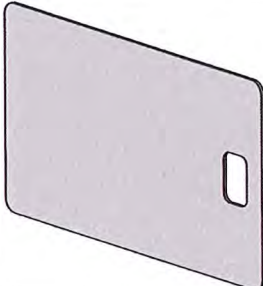
za PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Imię i nazwisko, stanowisko, podpis / Name, function, signature

Sporządzono	Zmieniono	Sprawdzono / Oddano	Nr dok.	Rewizja	Strona
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1

Dokument jest: otwarty

Plik: DoC 0001 mobile key_DFR_PL

DOC 0001	Declaração UE de Conformidade <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produto / Product	
Designação do modelo e tipo / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrição / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustração esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Empresa / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Endereço / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Número de telefone / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Endereço de e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

O fabricante / a pessoa responsável declara a conformidade do produto com as diretivas / os regulamentos europeus que se seguem nos termos da diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE, que, nas condições de utilização previstas, cumpre os requisitos essenciais.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Saúde (artigo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Segurança (artigo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidade eletromagnética (artigo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Utilização eficiente do espectro de radiofrequências (artigo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

O organismo notificado avaliou a conformidade com os requisitos essenciais nos termos da diretiva 2014/53/UE, anexo III, e emitiu o certificado de exame CE de tipo n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Local e data de emissão / Place and date of issue

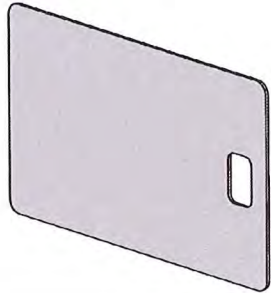
para a PAV Card GmbH, J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, cargo, assinatura / Name, function, signature

Criado	Alterado	Verificado / Aprovado	N.º doc.	Revisão	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

O documento está: aberto

DOC 0001

Declarație de conformitate UE
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Produs/ Product	
Denumire model/tip <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descriere / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Prezentare schematică / illustration	

Producător / Manufacturer	
Societatea / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Număr de telefon / Telephone Number	+49 4154 799 0
Adresa de e-mail / E-Mail address	info@pav.de

Producătorul/persoana responsabilă declară conformitatea produsului cu următoarele directive/regulamente europene în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, care, atunci când este utilizat conform destinației, respectă cerințele esențiale.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product in accordance to the following European Directives / Regulations in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU, which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sănătate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Securitate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilitatea electromagnetică (articolul 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Utilizarea eficientă a spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismul notificat 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organismul notificat a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în anexa III 2014/53/UE și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Locul și data emiterii/ Place and date of issue

pentru PAV Card GmbH: I. Köhmann-Toebe, Managing Director
Nume, funcție, semnătură/ Name, function, signature

Întocmit	Modificat	Verificat / aprobare	Nr. doc.	Revizie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 din 1

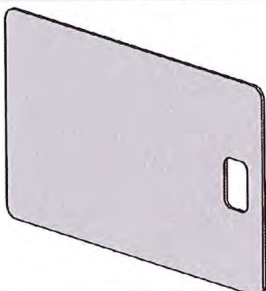
Documentul este: deschis

Fișier: DoC 0001 mobile key_DFR_RO

DOC 0001

EÚ vyhlásenie o zhode
EU Declaration of Conformity

PAV Card 

Produkt / Product	
Názov modelu a typ / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Popis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Schematický obrázok / illustration	

Výrobca / Manufacturer	
Spoločnosť / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefónne číslo / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mailová adresa / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Výrobca / zodpovedná osoba vyhlasuje zhodu výrobku s nasledujúcimi európskymi smernicami / nariadeniami podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, ktorý pri používaní podľa určenia spĺňa základné požiadavky.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravie (článok 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpečnosť (článok 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra (článok 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifikovaný orgán 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikovaný orgán posúdil zhodu so základnými požiadavkami podľa prílohy III k smernici 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o typovej skúške ES č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

V Lütjensee, dňa 17.05.22
Miesto a dátum vystavenia / Place and date of issue

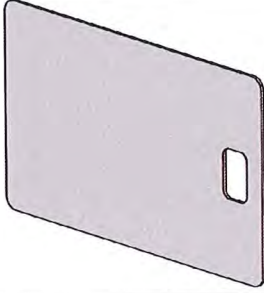
pre PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Meno, funkcia, podpis / Name, function, signature

Vytvorené	Upravené	Testované / schválené	Dok. č.	Revízia	Strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1

Dokument je: otvorený

Súbor: DoC 0001 mobile key_DFR_SK

DOC 0001	Izjava EU o skladnosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Izdelek/Product	
Oznaka in tip modela/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis/Description	<i>Pametna kartica NFC za mobilni ključ za Volkswagen</i>
Shematski prikaz/illustration	

Proizvajalec/Manufacturer	
Podjetje/Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Naslov/Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemčija</i>
Telefonska številka/Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-naslov/E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvajalec/odgovorna oseba izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi evropskimi direktivami/uredbami v skladu z direktivo o dostopnosti radijske opreme na trgu 2014/53/EU in pri predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravje (člen 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Varnost (člen 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetna združljivost (člen 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra (člen 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Priglašeni organ 0700/Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemčija
Priglašeni organ je ocenil upoštevanje bistvenih zahtev v skladu s Prilogo III Direktive 2014/53/EU in izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
Kraj in datum izdaje/Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, podpis/Name, function, signature

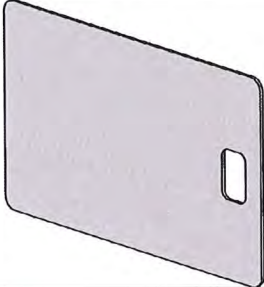
Izdal	Spremenil	Preveril/odobril	Št. dok.	Revizija	Stran
DF/R&D, 31. 5. 2019	DK/BL, 3. 6. 2016	ITA/GF, 4. 6. 2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument je: odprt

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SLO

DOC 0001

Deklarata e konformitetit të BE-së
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Produkti/ Product	
Emri dhe lloji i modelit / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Përshkrim / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustrim skematik / illustration	

Prodhuesi / Manufacturer	
Kompania/ Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Numri i telefonit / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-Mail Adresa / E-Mail address	info@pav.de

Prodhuesi/personi përgjegjës deklaron konformitetin e produktit i cili është në përputhje me direktivat/rregulloret evropiane të mëposhtme në përputhje me Direktivën për Pajisjet Radio 2014/53/EU dhe plotëson kërkesat bazë kur përdoret sipas synimit.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Shëndeti (Artikulli 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Siguria (Artikulli 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Përputhshmëria elektromagnetike (Artikulli 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Përdorimi efikas i spektrit të radio frekuencave (Artikulli 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organi i Njoftuar 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organi i Njoftuar ka vlerësuar përputhshmërinë me kërkesat thelbësore sipas 2014/53/BE Aneksit III dhe ka lëshuar Certifikatën e Ekzaminimit të Tipit EC nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Lütjensee, më 17.05.22
Vendi dhe data e lëshimit / Place and date of issue

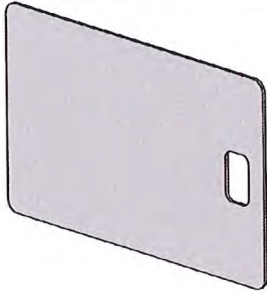
për PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Emri, pozicioni, nënshkrimi / Name, function, signature

Krijuar	Ndryshuar	Kontrolluar / miratuar	Nr. i Dok.	Rishikim	Faqe
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 prej 1

Dokumenti është: Hapur

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_AL

DOC 0001	EU Izjava o usaglašenosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemačka</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Imejl adresa / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorno lice izjavljuje da je proizvod, kada se koristi u predviđenu svrhu, a shodno Direktivi o radio opremi 2014/53/EU (RED), usaglašen sa sledećim evropskim smernicama / propisima:

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezbednost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Efikasno korišćenje spektra radio-frekvencija (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifikovano telo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemačka

Notifikovano telo potvrdilo je usaglašenost sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU Aneksa III i izdalo EU sertifikat o ispitivanju pod br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 19.05.22
Mesto i datum izdavanja / Place and date of issue

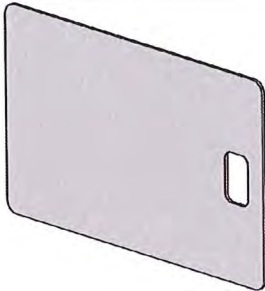
za PAV Card GmbH: I. Hoffmann- Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

sastavio	izmenio	ispitao / odobrio	br. dokumenta	verzija	strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SR Lat

DOC 0001	EU-försäkran om överensstämmelse <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

<i>Produkt/Product</i>	
<i>Modell och typ/ Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
<i>Beskrivning / Description</i>	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
<i>Stiliserad bild / illustration</i>	

<i>Tillverkare / Manufacturer</i>	
<i>Företag / Company</i>	<i>PAV Card GmbH</i>
<i>Adress / Postal address</i>	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
<i>Telefonnummer / Telephone Number</i>	<i>+49 4154 799 0</i>
<i>E-postadress / E-Mail address</i>	<i>info@pav.de</i>

Tillverkaren/den ansvarige försäkrar härmed att produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv och/eller förordningar enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och med de väsentliga kraven om den används för avsett ändamål.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

<i>Hälsa (artikel 3.1 a) Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
<i>Säkerhet (artikel 3.1 a) Safety (Article 3.1.a)</i>	
<i>Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1 b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
<i>Effektiv användning av radiospektrum (artikel 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Anmält organ 0700/ Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Det anmälda organet har bedömt att de väsentliga kraven är uppfyllda enligt 2014/53/EU bilaga III och har utfärdat EU-typintyg nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort och datum för utfärdandet / Place and date of issue

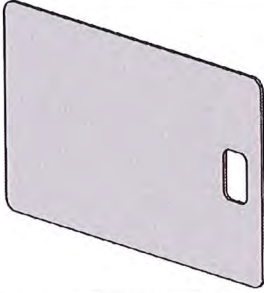
för PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Namn, funktion, namnteckning / Name, function, signature

Skapad	Ändrad	Granskad/frisläppt	Dok.-nr	Revision	Sida
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 av 1

Dokumentet är: öppet

Fil: DoC 0001 mobile key_DFR_SV

DOC 0001	AB Uygunluk Beyanı EU Declaration of Conformity	PAV Card 
----------	--	--

Ürün / Product	
Model tanımı ve tip / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Açıklama / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Şematik görünüm / illustration	

Üretici / Manufacturer	
Firma / Company	PAV Card GmbH
Adres / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefon numarası / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-posta adresi / E-Mail address	info@pav.de

Üretici / sorumlu kişi, amaçlandığı şekilde kullanıldığında, ürünün 2014/53/AB sayılı Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği uyarınca, aşağıda belirtilen Avrupa direktiflerinin / yönetmeliklerinin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan eder.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sağlık (Madde 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Güvenlik (Madde 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromanyetik uyumluluk (Madde 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Telsiz frekansı spektrumunun verimli kullanımı (Madde 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Onaylanmış kuruluş 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Onaylanmış kuruluş, 2014/53/AB Ek III uyarınca temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve 19-110471 sayılı AT Tip İnceleme Sertifikasını teslim edilmiştir.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Teslim yeri ve tarihi / Place and date of issue

PAV Card GmbH a: I. Häfmann-Toebe, Managing Director
Adı, görevi, imza / Name, function, signature

Hazırlayan	Değiştiren	Kontrol eden / Onay	Dok. no.	Revizyon	Sayfa
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Dokument ist: Offen

Dosya: DoC 0001 mobile key_DFR_TR